



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 5. Dezember 2003
(OR. fr)**

15691/03

PTS A 66

LISTE DER A-PUNKTE

für die 2552. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION
(Allgemeine Angelegenheiten und Außenbeziehungen)

am Montag, den 8. Dezember 2003 in Brüssel

1. Kontroll- und Evaluierungsmechanismus für Drittländer im Bereich der Bekämpfung der illegalen Einwanderung
 - Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates
Dok. 15292/03 ASIM 72 RELEX 447
vom AStV (2. Teil) am 4.12.2003 gebilligt
2. - Beschluss des Rates betreffend die Analyse und die Zusammenarbeit in Bezug auf gefälschte Euro-Münzen
- Beschluss (EG) des Rates zur Ausdehnung des Beschlusses des Rates betreffend die Analyse und die Zusammenarbeit in Bezug auf gefälschte Euro-Münzen auf die Mitgliedstaaten, die den Euro nicht als einheitliche Währung eingeführt haben
Dok. 15204/03 UEM 148 ECOFIN 374 JUSTPEN 7 OC 753
15201/03 UEM 146 ECOFIN 372 JUSTPEN 5 OC 751
15203/03 UEM 147 ECOFIN 373 JUSTPEN 6 OC 752
vom AStV (2. Teil) am 4.12.2003 gebilligt
3. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zu der Empfehlung der Kommission zu einem gemeinsamen Vorgehen bei Änderungen der Gestaltung der nationalen Vorderseiten der Euro-Umlaufmünzen
Dok. 15359/03 UEM 150
14941/03 UEM 143
+ COR 1 (en)
+ COR 2 REV 1 (de)
vom AStV (2. Teil) am 4.12.2003 gebilligt

4. Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. 37/2003) von Kapitel zu Kapitel innerhalb des Einzelplans III - Kommission - Teil B - des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2003 (OA)
Dok. 14908/03 FIN 500
vom AStV (2. Teil) am 26.11.2003 gebilligt
5. Antrag auf eine Mittelübertragung (Nr. D-3/2003) innerhalb des Einzelplans II - Rat - des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2003
Dok. 15411/03 FIN 549
vom AStV (2. Teil) am 4.12.2003 gebilligt
6. Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. 39/2003) von Kapitel zu Kapitel innerhalb des Einzelplans III - Kommission - Teil B - des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2003 (NOA)
Dok. 15416/03 FIN 554 PE-L 187
vom AStV (2. Teil) am 4.12.2003 gebilligt
7. Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. 42/2003) von Kapitel zu Kapitel innerhalb des Einzelplans III - Kommission - Teil B - des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2003 (NOA)
Dok. 15415/03 FIN 553 PE-L 186
vom AStV (2. Teil) am 4.12.2003 gebilligt
8. Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. 43/2003) von Kapitel zu Kapitel innerhalb des Einzelplans III - Kommission - Teil B - des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2003 (NOA)
Dok. 15414/03 FIN 552 PE-L 185
vom AStV (2. Teil) am 4.12.2003 gebilligt
9. Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. 44/2003) von Kapitel zu Kapitel innerhalb des Einzelplans III - Kommission - Teil B - des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2003 (OA/NOA)
Dok. 15413/03 FIN 551
vom AStV (2. Teil) am 4.12.2003 gebilligt
10. Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. 45/2003) von Kapitel zu Kapitel innerhalb des Einzelplans III - Kommission - Teil A - des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2003 (OA/NOA)
Dok. 15412/03 FIN 550
vom AStV (2. Teil) am 4.12.2003 gebilligt
11. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zur Mitteilung der Kommission "Neubelebung der DDA-Verhandlungen aus der Sicht der EU"
Dok. 15804/03 WTO 146 OC 824
vom AStV (2. Teil) am 5.12.2003 gebilligt

12. Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Einführung zusätzlicher Zölle auf die Einfuhren bestimmter Waren mit Ursprung in den Vereinigten Staaten von Amerika
Dok. 14736/03 WTO 126 USA 91 COMER 162 OC 739
+ COR 1
14359/03 WTO 116 USA 89 COMER 160
+ ADD 1
vom AStV (2. Teil) am 4.12.2003 gebilligt
13. Übermittlung des Entwurfs eines Beschlusses des Rates über den Abschluss des Übereinkommens über die Beteiligung der Tschechischen Republik, der Republik Estland, der Republik Zypern, der Republik Lettland, der Republik Litauen, der Republik Ungarn, der Republik Malta, der Republik Polen, der Republik Slowenien und der Slowakischen Republik am Europäischen Wirtschaftsraum und der vier Nebenabkommen an das Europäische Parlament zur Zustimmung
Dok. 15285/03 EEE 48 OC 766
vom AStV (2. Teil) am 4.12.2003 gebilligt
14. Beziehungen zu Marokko
– Entwurf des Beschlusses des Rates über den Standpunkt der Gemeinschaft im Assoziationsrat zur Durchführung von Artikel 36 des Europa-Mittelmeer-Abkommens zur Gründung einer Assoziation zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und dem Königreich Marokko andererseits (Anwendung der Wettbewerbsregeln)
Dok. 14933/03 MA 16 RC 16 OC 725
14936/03 MA 17 RC 17
vom AStV (2. Teil) am 4.12.2003 gebilligt
15. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Unterzeichnung des Abkommens über politischen Dialog und Zusammenarbeit zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Costa Rica, der Republik El Salvador, der Republik Guatemala, der Republik Honduras, der Republik Nicaragua und der Republik Panama andererseits
Dok. 15248/03 AMLAT 76 PVD 62 OC 761
14855/03 AMLAT 71 PVD 57 OC 720
+ COR 1 (fr)
vom AStV (2. Teil) am 4.12.2003 gebilligt
16. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Unterzeichnung eines Abkommens über politischen Dialog und Zusammenarbeit zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Andengemeinschaft und ihren Mitgliedsländern, der Republik Bolivien, der Republik Ecuador, der Republik Kolumbien, der Republik Peru und der Bolivarischen Republik Venezuela andererseits
Dok. 15249/03 AMLAT 77 PVD 63 OC 762
+ COR 1 (nl)
14856/03 AMLAT 72 PVD 58 OC 721
+ COR 1 (fr)
+ COR 2 (nl)
vom AStV (2. Teil) am 4.12.2003 gebilligt

17. Erweiterung
 - Annahme der gemeinsamen Standpunkte der EU im Hinblick auf die nächste Tagung der Beitrittskonferenz auf Ministerebene mit Rumänien
Dok. 15793/03 ELARG 149
vom AStV (2. Teil) am 23.10., 26.11. und 4.12.2003 gebilligt
18. Internationales Wissenschafts- und Technologiezentrum (IWTZ)
 - Beitritt von Kanada
Dok. 14897/03 NIS 145 RECH 213 ATO 205
14850/03 NIS 142 RECH 209 ATO 203
vom AStV (2. Teil) am 20.11.2003 gebilligt
19. Assoziation mit Bulgarien
 - Festlegung des Standpunkts der Europäischen Union für die neunte Tagung des Assoziationsrates (Brüssel, 9. Dezember 2003)
Dok. 15458/03 PECOS 128
vom AStV (2. Teil) am 4.12.2003 gebilligt
20. Beziehungen zu Georgien
 - Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates
Dok. 15676/03 PESC 766 COSDP 732 COEST 100 NIS 158
vom AStV (2. Teil) am 4.12.2003 gebilligt
21. Protokolle zu den Partnerschafts- und Kooperationsabkommen betreffend die Berücksichtigung der bevorstehenden Erweiterung
 - Verhandlungsrichtlinien
Dok. 15518/03 COEST 98 NIS 154 PESC 743
vom AStV (2. Teil) am 4.12.2003 gebilligt
22. Beziehungen zur Ukraine
 - Festlegung des Standpunkts der Europäischen Union für die sechsten Tagung des Kooperationsausschusses EU-Ukraine (Kyiv, 11. Dezember 2003)
Dok. 15516/03 COEST 97 NIS 153 PESC 742
vom AStV (2. Teil) am 4.12.2003 gebilligt
23. Beziehungen zur Ukraine
 - Entwurf eines Berichts des Rates an den Europäischen Rat über die Durchführung der Gemeinsamen Strategie der Europäischen Union für die Ukraine
Dok. 15258/03 NIS 152 COEST 96 PESC 741
+ COR 1 (en)
15481/03 PESC 730 COEST 93 NIS 151 OC 791
vom AStV (2. Teil) am 4.12.2003 gebilligt

24. Annahme des Beschlusses des Rates zur Durchführung der Gemeinsamen Aktion 2003/472/GASP als Beitrag zum Kooperationsprogramm der Europäischen Union für Nichtverbreitung und Abrüstung in der Russischen Föderation
Dok. 15513/03 PESC 740 RELEX 456 CONOP 60 COEST 95
15511/03 PESC 739 RELEX 455 CONOP 59 COEST 94
vom AStV (2. Teil) am 5.12.2003 gebilligt

25. ECAP - Konzept mit Zielen, Zeitvorgaben und Berichterstattung
Dok. 15497/03 COSDP 711
14577/1/03 REV 1 COSDP 658
vom AStV (2. Teil) am 4.12.2003 gebilligt

26. Annahme von Schlussfolgerungen des Rates über die militärische Krisenreaktion der EU
Dok. 15726/03 COSDP 737 PESC 772
vom AStV (2. Teil) am 5.12.2003 gebilligt

27. Annahme von Schlussfolgerungen des Rates zur Terrorismusbekämpfung
Dok. 15774/03 COSDP 738 PESC 774 COTER 58 JAI 368
vom AStV (2. Teil) am 5.12.2003 gebilligt

28. Entwurf eines Berichts des Vorsitzes an den Rat "Allgemeine Angelegenheiten und Außenbeziehungen" über den Stand der Tätigkeiten der Europäischen Union im Bereich der Terrorismusbekämpfung
Dok. 15527/03 COTER 54 COSDP 715 PESC 745 RELEX 458 JAI 355
ENFOPOL 112 EXT 1 (fr,de,it,nl,da,el,es,pt,fi,sv) **RESTREINT UE**
+ REV 1 (en) **RESTREINT UE**
15532/1/03 REV 1 COTER 55 COSDP 717 PESC 747 RELEX 460
JAI 356 ENFOPOL 113 **RESTREINT UE**
vom AStV (2. Teil) am 4.12.2003 gebilligt

29. Ruanda: Entwurf von Schlussfolgerungen
Dok. 15674/03 PESC 765 COAFR 143
vom AStV (2. Teil) am 5.12.2003 gebilligt

30. Entwürfe für Gemeinsame Aktionen des Rates zur Verlängerung der Mandate der Sonderbeauftragten der Europäischen Union für Afghanistan, den Südkaukasus und den Nahost-Friedensprozess und zur Änderung und Verlängerung der Mandate der Sonderbeauftragten für die Region der Großen Seen und die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien
Dok. 15339/03 PESC 717 COAFR 140 COWEB 173 COASI 45
COEST 91 COMEP 23 OC 393
15343/03 PESC 718 COAFR 141 OC 773
15344/03 PESC 719 COWEB 174 OC 774
15345/03 PESC 720 COASI 46 OC 775
15347/03 PESC 722 COEST 92 OC 777
15348/03 PESC 723 COMEP 24 OC 778
vom AStV (2.Teil) am 4.12.2003 gebilligt
31. EUPM
– Entwurf für einen Beschluss des Rates zur Durchführung der Gemeinsamen Aktion 2002/210/GASP über die Polizeimission der Europäischen Union
Dok. 15438/03 PESC 728 COWEB 176 COSDP 701 CIVCOM 192 OC 794
15439/03 PESC 729 COWEB 177 COSDP 702 CIVCOM 193 OC 795
vom AStV (2.Teil) am 4.12.2003 gebilligt
32. Leitlinien für die Umsetzung und Bewertung restriktiver Maßnahmen (Sanktionen) im Rahmen der Gemeinsamen Außen- und Sicherheitspolitik der EU
Dok. 15579/03 PESC 757 FIN 568
vom AStV (2.Teil) am 4.12.2003 gebilligt
33. Annahme von Schlussfolgerungen des Rates zur Nutzung der Datenbank, in der die militärischen Mittel und Fähigkeiten erfasst werden, die für den Schutz der Zivilbevölkerung vor den Folgen von Terroranschlägen, einschließlich chemischer, biologischer, radiologischer und nuklearer Anschläge, verwendbar sind
Dok. 15564/03 PROCIV 162 CIVCOM 197 PESC 756 COSDP 725
vom AStV (2.Teil) am 4.12.2003 gebilligt
34. Entwurf eines Berichts über den Stand der Beratungen über die zivilen Aspekte der Krisenbewältigung
Dok. 15625/03 CIVICOM 198 PESC 760 COSDP 728 RELEX 466
JAI 362 PROCIV 163
vom AStV (2.Teil) am 4.12.2003 gebilligt
35. Entwurf von Schlussfolgerungen des Rates zu den Beziehungen zwischen der EU und den VN
Dok. 15296/1/03 REV 1 PESC 713 CONUN 41 ONU 75
vom AStV (2. Teil) am 4.12.2003 gebilligt

36. Annahme der Verordnung des Rates zur Festlegung von Übergangsmaßnahmen im Rahmen der Reform des Statuts, insbesondere in Bezug auf Dienst- und Versorgungsbezüge
Dok. 15130/03 STAT 94 FIN 532 OC 743
13831/1/03 STAT 82 FIN 443 OC 685 REV 1
+ COR 1
vom AStV (1.Teil) am 28.11.2003 gebilligt
37. Annahme der Verordnung des Rates zur Angleichung der Dienst- und Versorgungsbezüge der Beamten und sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften sowie der Berichtigungskoeffizienten, die auf diese Dienst- und Versorgungsbezüge anwendbar sind - mit Wirkung vom 1. Januar 2004
Dok. 15126/03 STAT 93 FIN 531 OC 742
14784/03 STAT 90 FIN 493 OC 716
+ COR 1 (fi)
vom AStV (1.Teil) am 28.11.2003 gebilligt
38. Annahme der Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 2341/2002 hinsichtlich der Fangmöglichkeiten für Sardelle und Seeteufel in bestimmten Gebieten
Dok. 15700/03 PECHE 314 OC 814
+ ADD 1
15383/03 PECHE 300 OC 780
vom AStV (1. Teil) am 4.12.2003 gebilligt
39. Schriftliche Anfragen von Mitgliedern des Europäischen Parlaments an den Rat
- a) Nr. 1392/03 von Herrn Charles TANNOCK und Herrn Timothy KIRKHOPE - "Folgen der Einstufung von Rassismus und Fremdenfeindlichkeit als Straftaten im Rahmen des Europäischen Haftbefehls"
Dok. 12407/1/103 PE-QE 388 REV 1
 - b) Nr. 1628/03 von Frau Eija-Riitta KORHOLA - "Förderung von Waren des fairen Handels in der EU"
Dok. 14442/03 PE-QE 474
 - c) Nr. 2000/03 von Herrn Jan DHAENE und von Frau Patricia McKENNA - "Radioaktive Ableitungen aus Sellafield"
Dok. 14447/03 PE 478
 - d) Nr. 2167/03 von Herrn Erik MEIJER - "Eine dauerhafte Lösung, die den Empfindlichkeiten im Zusammenhang mit dem Staatsnamen Mazedonien und den unterschiedlichen Wünschen von Mazedoniern, Albanern und Griechen gerecht wird"
Dok. 14446/03 PE-QE 477
 - e) Nr. 2318 von Herrn Armando COSSUTTA - "Recht der Unionsbürger auf Achtung ihrer Privatsphäre"
Dok. 14445/03 PE-QE 476
 - f) Nr. 2362/03 von Herrn Stavros XARCHAKOS - "Forschungsarbeit eines türkischen Schiffes auf griechischem Hoheitsgebiet in der Ägäis"
Dok. 14444/03 PE-QE 475

- g) Nr. 2425/03 von Herrn Maurizio TURCO - "Harmonisierung der Besteuerung der Zinserträge von nichtansässigen Unionsbürgern und Wegfall des Bankgeheimnisses"
Dok. 13559/03 PE-QE 429
- h) Nr. 2654/03 von Frau Anna KARAMANOU - "Vergewaltigungen und Frauenhandel im Irak"
Dok. 13803/03 PE-QE 437
- i) Nr. 2721/03 von Herrn Erik MEIJER - "Initiativen zum Schutz der gemeinschaftlichen Bemühungen um die Schaffung einer dynamischen wissensbasierten Gesellschaft 2010 gegen ungewollte negative Folgen des Stabilitätspakts"
Dok. 13561/03 PE-QE 431
- j) Nr. 2757/03 von Herrn Marco CAPPATO - "Atomare Krise Nordkoreas"
Dok. 13562/03 PE-QE 432
- k) Nr. 2783/03 von Frau Cristiana MUSCARDINI und anderen - "Wahlen in Albanien"
Dok. 13802/03 PE-QE 436
- l) Nr. 2831/03 von Herrn Camilo NOGUEIRA ROMÁN - "Erklärungen des spanischen Premierministers, die eine Kritik am Konvent enthalten und mit denen er ankündigt, dass er grundlegende Bestandteile des Textes der vereinbarten Verfassung ablehnt"
Dok. 13800/03 PE-QE 435
- m) Nr. 2860/03 von Herrn Jens-Peter BONDE - "Artikel III-302 des Entwurfs eines Vertrags über eine Verfassung für Europa"
Dok. 13799/03 PE-QE 434
- n) Nr. 2866/03 von Frau Anne ANDRÉ-LÉONARD - "Europa-Büro für öffentliche Angelegenheiten und Menschenrechte" der Scientologie-Kirche
Dok. 13798/03 PE-QE 433
vom AStV (1. Teil) am 28.11.2003 gebilligt

o
o o

Punkt, über den eine öffentliche Beratung stattfindet

40. Gemeinsamer Standpunkt des Rates im Hinblick auf den Erlass der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Märkte für Finanzinstrumente, zur Änderung der Richtlinien 85/611/EWG und 93/6/EWG des Rates und der Richtlinie 2000/12/EG des Europäischen Parlaments und des Rates und zur Aufhebung der Richtlinie 93/22/EWG des Rates

– Festlegung (**RA + E**)

Dok. 13421/03 EF 54 ECOFIN 293 CODEC 1356 OC 628

- + COR 1 (da)
- + COR 2 (de)
- + COR 3 (fr)
- + COR 4 (en)
- + COR 5 (el)
- + COR 6 (de)
- + COR 7 (fi)
- + COR 8 (es,pt)
- + COR 9 (it)
- + REV 1 (sv)
- + REV 2 (nl)
- + ADD 1
- + ADD 1 COR 1

15277/03 EF 64 ECOFIN 379 CODEC 1669 OC 765

+ ADD 1

vom AStV (2.Teil) am 4.12.2003 gebilligt
